

Acțiune introdusă la 11 iunie 2012 — Kühne + Nagel International și alții/Comisia

(Cauza T-254/12)

(2012/C 227/52)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamante: Kühne + Nagel International AG (Schindellegi, Elveția), Kühne + Nagel Management AG (Schindellegi, Elveția), Kühne + Nagel Ltd (Uxbridge, Regatul Unit), Kühne + Nagel Ltd (Shanghai, China), Kühne + Nagel Ltd (Hong Kong, China) (reprezentanți: U. Denzel, C. Klöppner și C. von Köckritz, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamantele solicită Tribunalului:

- în temeiul articolului 263 al patrulea paragraf TFUE, anularea articolelor 1, 2 și 3 din Decizia C(2012) 1959 final a Comisiei din 28 martie 2012 în cazul COMP/39.462 — Servicii de expediere a mărfurilor, în măsura în care privește reclamantele;
- cu titlu subsidiar: reducerea cuantumului amenzii aplicate reclamantelor prin articolul 2 din decizie;
- în temeiul articolului 87 alineatul (2) din Regulamentul Tribunalului, obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată efectuate de reclamante.

Motivele și principalele argumente

Comisia a aplicat reclamantelor o amendă pentru motivul participării acestora la patru înțelegeri diferite în legătură cu suprataxele NES, AMS, CAF și PSS.

În susținerea acțiunii, în legătură cu toate suprataxele, reclamantele invocă următoarele motive.

- Aplicarea amenzii în sarcina reclamantelor este nelegală din cauza unei erori de apreciere. Pe de o parte, Comisia a stabilit în mod eronat cifra de afaceri aferentă încălcării, întrucât cifra de afaceri invocată de Comisie nu are nicio legătură, directă sau indirectă, cu încălcarea. Pe de altă parte, în mod eronat, Comisia nu a luat în considerare circumstanțele atenuante în privința reclamantelor.
- Cuantumul amenzii aplicate încalcă principiul proporționalității și articolul 49 alineatul (3) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. Amenzile aplicate de Comisie sunt vădit disproporționate, având în vedere caracterul specific al sectorului serviciilor de expediere a mărfurilor, și încalcă articolul 49 alineatul (3) din Carta drepturilor fundamentale.

— A fost încălcat dreptul de apărare al reclamantelor, întrucât, prin scrisoarea din 30 noiembrie 2011, Comisia a respins cererea formulată în scris privind accesul la dosar (în dosarul cazului COMP/39.258), limitând, astfel, în mod nelegal dreptul de apărare al reclamantelor.

În plus, în susținerea acțiunii, în legătură cu suprataxele NES și AMS, reclamantele invocă următoarele motive:

- Nu este afectat comerțul dintre statele membre. Comisia a efectuat o interpretare juridică eronată, întrucât nu au fost reunite condițiile prevăzute la articolul 101 alineatul (1) TFUE (afectarea comerțului dintre statele membre).
- Comisia a efectuat o interpretare eronată, considerând în mod greșit că avea competența de verificare a încălcărilor, în sensul articolului 101 alineatul (1) TFUE, săvârșite în domeniul transportului aerian. În orice caz, Comisia a săvârșit o eroare de drept prin faptul că nu a acordat o exceptare potrivit Regulamentului (CEE) nr. 3975/87 de stabilire a procedurii de aplicare a regulilor de concurență întreprinderilor din sectorul transportului aerian. Din punct de vedere legal, Comisia nu are competența să aplice amenzi ca urmare a unor încălcări ale articolului 101 alineatul (1) TFUE, întrucât înainte de 1 mai 2004 nu a existat un regulament de aplicare în domeniul transportului aerian, astfel încât transportul aerian dintre Uniune și țările terțe trebuie exceptat („Air Transport Exemption”).
- Comisia a apreciat în mod eronat durata încălcării săvârșite de reclamante. Comisia a aplicat în mod eronat dispozițiile legale, iar decizia acesteia cu privire la data de începere în raport cu reclamantele nu a fost suficient de motivată. Reclamantele au fost implicate în faptele pertinente pentru înțelegerea privind suprataxa NES cel mai devreme începând cu 4 noiembrie 2002, iar în faptele pertinente pentru înțelegerea privind suprataxa AMS cel mai devreme începând cu 21 octombrie 2003.

Acțiune introdusă la 13 iunie 2012 — Hautau/Comisia

(Cauza T-256/12)

(2012/C 227/53)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Hautau GmbH (Helpsen, Germania) (reprezentant: C. Peter, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană